4 COLOR PRINTING 400 x 180mm

RESCUE TURTLE

INSTRUCTION MANUAL

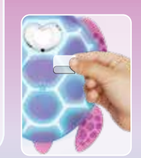
BEDIENUNGSANLEITUNG • MODE D'EMPLOI • HANDLEIDING
MANUAL DE INSTRUCCIONES • MANUALE DI ISTRUZIONI •
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ •
MANUAL DE INSTRUÇÕES

What's Included:

Was ist inbegriffen: • Ce qui est inclu: • Wat is inbegrepen:
Qué está incluido: • Contenuto: • Что включено:
O que está incluído:

NORMAL MODE

Normaler Modus • Mode Normal
Normale modus • Modo normal
Modalità normale
Нормальный режим
Modo normal



MAGICALLY Lay eggs

• Legt magische Eier
• Pond des œufs comme par magie
• Pone huevos mágicamente
• Legt op magische wijze eieren
• Depone magicamente le uova
• Волшебное откладывание яиц, внутри которых маленькие черепашки
• Põe ovos como que por magia

Eggs have little turtle inside

• In den Eiern befinden sich kleine Schildkröten.
• Les œufs contiennent une petite tortue.
• Er zitten schildpadjes in de eieren.
• Los huevos tienen una tortuguita dentro.
• Le uova contengono cuccioli di tartaruga.
• В яйцах есть черепашки
• Os ovos têm pequenas tartarugas no interior.

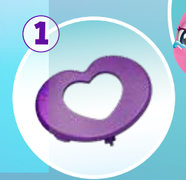
You can put egg back into turtle to play again

• Du kannst das Ei wieder in die Schildkröte stecken, um weiter zu spielen
• Tu peux remettre l'œuf dans la tortue pour jouer à nouveau.
• Je kunt het ei in de schildpad plaatsen om opnieuw te spelen
• Puedes volver a poner el huevo en la tortuga para jugar otra vez
• Puoi riposizionare le uova all'interno del guscio per ricominciare.
• Чтобы покормить, положи пищу в рот до щелчка
• Podes voltar a pôr os ovos na tartaruga para brincar de novo.

RESCUE me!

Rette mich!
Sauve-moi !
Red me!
¡Rescátame!
Adottami!
Спасите меня!
Salva-me!

1



2

Die Schildkröte ist glücklich!
La tortue est heureuse !
Schildpad is blij! • ¡La tortuga está contenta!
La tartaruga è felice! • Черепаха счастлива!
A tartaruga está feliz!

3

Press this button to release shell and heal again!

• Drücke diese Taste, damit sich das Stück Panzer löst und wieder heilt!
• Appuie sur ce bouton pour enlever la carapace et guérir à nouveau la tortue !
• Druk op deze knop om het schild los te maken en opnieuw te herstellen!
• ¡Pulsa este botón para sacar el caparazón y curar de nuevo!
• Premi questo pulsante per rimuovere il pezzo di guscio!
• Нажми эту кнопку, чтобы освободить от панциря и снова вылечить!
• Prime este botão para libertar concha e curar de novo!

FEED me!

Füttere mich!
Donne-moi à manger !
¡Aliméntame!
Geef me eten!
¡Aliméntame!
Ho fame!
Покормите меня!
Alimenta-me!

1

Feed by inserting food into mouth until 'click' sound

• Füttern durch Einführen der Nahrung in den Mund bis zum „Klick"-Geräusch
• Nourris la tortue en insérant de la nourriture dans sa bouche jusqu'à ce que tu entendes un « clic ».
• Geef eten door voedsel in zijn mond te stoppen totdat een 'klik' wordt gehoord
• Alimentala introduciendo el alimento en la boca hasta que suene un "clic
• Inserisci il cibo nella bocca fino al "clic"
• Чтобы покормить, положи пищу в рот до щелчка
• Alimenta inserindo a comida na boca, até ouvires um "clique".

2

Try feeding 1 or 2 or 3 seconds to see different reaction.

• Versuche, 1, 2 oder 3 Sekunden zu füttern, um unterschiedliche Reaktionen zu beobachten.
• Essaye de nourrir la tortue pendant 1, 2 ou 3 secondes pour voir ses différentes réactions.
• Geef 1, 2 of 3 seconden eten om verschillende reacties te zien.
• Intenta alimentar 1, 2 o 3 segundos para ver una reacción diferente.
• Dalle da mangiare per 1, 2 o 3 secondi per vedere diverse reazioni.
• Попробуй кормить 1, 2 или 3 секунды, чтобы увидеть другую реакцию.
• Tenta alimentar durante 1, 2 ou 3 segundos para veres uma reação diferente.

PLAY with me!

Touch head for movements.

Spiel mit mir!
Joue avec moi !
Speel met mij!
¡Juega conmigo!
Gioca con me!
Поиграй со мной!
Brinca comigo!

• Für Bewegungen den Kopf berühren.
• Touche sa tête pour déclencher des mouvements.
• Tik op het hoofd om te bewegen.
• Toca la cabeza para que se mueva.
• Tocca la testa per farla muovere.
• Коснись головы, чтобы увидеть движения.
• Toca na cabeça para movimentos.

If successfully trigger movement 3-5 times continuously, a red heart will flash.

• Wenn du die Bewegung 3 - 5 Mal erfolgreich auslöst, blinkt ein rotes Herz.
• Si tu réussis à déclencher un mouvement 3 à 5 fois de suite, un cœur rouge clignotera.
• Als er 3-5 keer na elkaar een beweging wordt geactiveerd, knippert er een rood hart.
• Si se activa con éxito el movimiento 3-5 veces seguidas, destellará un corazón rojo.
• Se si muove per 3-5 volte di seguito, un cuore rosso lampeggerà.
• Если успешно выполнить движение 3-5 раз подряд, вспыхнет красное сердечко.
• Se ativar com sucesso o movimento 3 a 5 vezes de forma contínua, um coração vermelho começa a piscar.

Press flashing red heart to lay eggs. 'If red light time out, touch head again

• Drücke das blinkende rote Herz, um Eier zu legen. *Wenn das rote Licht aus ist, Kopf erneut berühren
• Appuie sur le cœur rouge clignotant pour pondre des œufs. *Si le voyant rouge s'éteint, touche à nouveau la tête.
• Druk op het knipperend rood hart om eieren te leggen. *Als het rood licht dooft, tik opnieuw op het hoofd
• Pulsa el corazón rojo destellante para que ponga huevos. *Si se apaga la luz roja, toca la cabeza de nuevo
• Premi il cuore lampeggiante per deporre le uova. *Se la luce rossa si spegne, tocca nuovamente la testa.
• Нажми на мигающее красное сердечко, чтобы отложить яйца. *Если красное сердечко погасло, снова коснись головы
• Prime o coração vermelho a piscar para pôr os ovos. *Se a luz vermelha se desligar, toca de novo na cabeça.

Different colour Different emotion!

• Unterschiedliche Farben
Unterschiedliche Emotionen!
• Couleur différente
Une émotion différente !
• Verschillende kleur
Verschillende emotie!
• Color diferente
¡Emoción diferente!
• Diverso colore
Diverse emozioni!
• Разные цвета
Разные эмоции!
• Cor diferente
Emoção diferente!

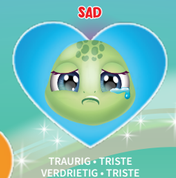
HAPPY

GLÜCKLICH • HEUREUX
BLIJ • FELIZ • FELICE
СЧАСТЛИВЫЙ • FELIZ

TIRED

GLÜCKLICH • HEUREUX
BLIJ • FELIZ • FELICE
СЧАСТЛИВЫЙ • FELIZ

SAD



TRAURIG • TRISTE
VERDRIETIG • TRISTE
TRISTE • ГРУСТНЫЙ
TRISTE

HUNGRY

HUNGRIG •AFFAMÉE
HONGER • HAMBRIENTA
AFFAMATA • ГОЛОДНЫЙ
COM FOME

Scan for more online instructions
Scannen für weitere Online-Anleitungen
Scannez pour obtenir plus d'instructions en ligne
Scan voor meer online instructies
Escanear para obtener más instrucciones online
Scansiona il codice per ulteriori istruzioni online
Сканируйте, чтобы открыть подробную онлайн-инструкцию
Faz a leitura para obteres mais instruções online

Silverlit SAS, 80 rue Barthelemy Danjou,
92100 Boulogne-Billancourt / France.
©2024 Silverlit. All rights reserved.

ENGLISH

EI-10556
For ages 5+

⚠ WARNING:
Not suitable for children under 36 months, Small Parts and Small Balls, Choking Hazard.

Delivery Contents

- Turtle x 1 - Accessories x 1 set
- Instruction Manual
- 3 x "AAA" battery Pre-installed

The crossed-out dustbin symbol indicates that batteries, rechargeable batteries, button cells, battery packs, etc. must not be put in the household waste. Batteries are harmful to health and the environment. Please help to protect the environment from health risks. If the toy is out of use, please use common household tools to break the product for built-in rechargeable battery operated toy or unscrew the battery door for replaceable battery operated toy, then take the battery out from the toy. Dispose of battery in accordance with your local battery recycling or disposal laws.

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)
When this appliance is out of use, please remove all batteries and dispose of them separately. Bring electrical appliances to the local collecting points for waste electrical and electronic equipment. Other components can be disposed of in domestic refuse.

Safety Precautions:
- Remove battery from the toy when not in use.

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
Remove all packaging material before use or give to child.

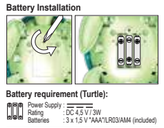
FCC Statements
This toy complies with part 15 of the FCC rules.
Operation is subject to the following two conditions:
1)This device may not cause harmful interference, and
2)This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.
These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Cautions:
-Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
-Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
-Rechargeable battery should be charged under adult supervision.
-Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
-Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
-Batteries are to be inserted with correct polarity. (+ and –)
-Exhausted batteries are to be removed from the toy.
-The supply terminals are not to be short-circuited.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.

Note:
-Parental guidance is recommended when installing or replacing batteries.
-You are advised to replace the battery as soon as the function becomes impaired.
-Instruction sheet and packaging must be retained since it contains important information.
-Users should keep strict accordance with the instruction manual while operation the product.
-Under the environment with electrostatic discharge, the sample may malfunction and require user to reset the sample.

Care and Maintenance:
-Always remove batteries from the toy when it is not being used for a long period of time.
-Wipe the toy gently with a clean damp cloth.
-Keep the toy away from direct sunlight and/or direct heat.
-Do not submerge the toy into water that can damage the electronic assemblies.

Battery Installation



Battery requirement (Turtle):
Power Supply : Rating : DC 4.5 V / 3W
Batteries : 3 x 1.5 V "AAA"/LR03/AAA (included)

Warning!
Remove these batteries from the unit by pulling up on one end of each battery positive by hand.
DO NOT remove or install batteries using sharp or metal tools.

DEUTSCH

Ab 5 Jahre

⚠ Achtung!
Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Erstickungsgefahr - Enthält kleine Teile und kleine Kugeln.

Lieferumfang

- Schildkröte x 1 - Zubehör x 1 Set
- Bedienungsanleitung - 3 x „AAA" zum Betrieb

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauffin, dass Batterien, Akkus, Knopfzellen, Akkupacks usw. nicht in den Hausmüll geworfen werden dürfen. Batterien sind für die Gesundheit und die Umwelt schädlich. Bitte helfen Sie, die Umwelt vor Gesundheitsrisiken zu schützen. Wenn das Spielzeug nicht mehr benutzt wird, brechen Sie es bitte mit einem gewöhnlichen Werkzeug aus dem Haushalt auf, wenn das Spielzeug über einen eingebauten Akku verfügt, oder schrauben Sie die Batteriefachabdeckung auf, um die Batterie aus dem Spielzeug zu nehmen. Entsorgen Sie die Batterie gemäß der an Ihrem Wohnort geltenden Gesetze zum Recycling oder zur Entsorgung von Batterien.

WEEE-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte Elektroschrottgesetz
Nach Gebrauchsende eine Bitte: Entnimm alle Batterien und entsorge sie separat. Gib alle elektrisch betriebene Geräte bei den Sammelstellen der Gemeinden für Elektroschrott ab. Die übrigen Teile gehören in den Hausmüll. Danke für Deine Mithilfe!

Sicherheitshinweise:
-Überwachen Sie zuverlässig, dass mit dem Fahrzeug nicht auf öffentlichen Straßen gespielt wird.
Achtung: Wenn vom Verwender dieses Gerätes Bauarbeiteränderungen durchgeführt werden, die nicht ausdrücklich vom Aussteller der Betriebslizenz zugelassen sind, kann die Betriebserlaubnis für das Spielzeug erlöschen.
Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial, bevor Sie das Produkt benutzen oder dem Kind geben.

Hinweise zu Batterien:
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.
- Aufladbare Batterien müssen vor dem Laden aus dem Produkt entnommen werden.
- Wiederaufladbare Batterien sollten unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Verwende niemals ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien zusammen.
- Es dürfen nur die empfohlenen Batterien oder die eines gleichwertigen Typs verwendet werden.
- Lege Batterien mit der richtigen Polarität („+" und „–") ein.
- Leere Batterien müssen aus dem Produkt entfernt werden.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Keine neuen und alten Batterien mischen.
- Nie Alkalin-, Standard- (Karbon-Zink) oder wiederaufladbare (Nickel-Kadmium) Batterien miteinander mischen.

Pflege und Wartung:
- Immer die Batterien aus dem Produkt entfernen, wenn es für längere Zeit nicht benutzt wird.
- Das Produkt vorsichtig mit einem sauberen Tuch abwischen.
- Das Produkt von direkter Hitze fernhalten.
- Das Produkt nicht in Wasser tauchen, da dies die elektronischen Bauteile beschädigen kann.

Hinweise:
- Das Einlegen oder Auswechseln der Batterien sollte unter Anleitung eines Erwachsenen stattfinden.
- Es ist ratsam, die Batterie zu ersetzen, sobald das Spielzeug nicht mehr einwandfrei funktioniert.
- Anleitung und Verpackung müssen aufbewahrt werden, da sie wichtige Informationen enthalten.
- Benutzer sollen sich strikt an die Bedienungsanleitung beim Betrieb des Produktes halten.
- In einer Umgebung mit elektrostatischen Entladungen wird das Muster möglicherweise nicht einwandfrei funktionieren. Der Benutzer muss das Muster in diesem Fall zurücksetzen.

Batterien einlegen

Batterieanforderungen (Schildkröte):
Stromversorgung : Leistungswerte : DC 4.5 V / 3W
Batterien : 3 x 1.5 V "AAA"/ LR03 / AAA (mitgeliefert)

Achtung!
Die Batterien aus dem Gerät herausnehmen.
Hierzu ein Ende jeder Batterie mit der Hand nach oben ziehen.
Batterien NICHT mithilfe scharfer oder metallischer Hilfsmittel herausnehmen

FRANÇAIS

A partir de 5 ans

⚠ ATTENTION :
Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois, petits éléments et petites billes, Risque d'étouffement.

Contenu de l'emballage

- Tortue x 1
- 1 jeu d'accessoires
- Mode d'emploi
- Fonctionne avec 3 piles cellulaires de type "AAA"

Le symbole d'une poubelle barrée indique que les piles simples, rechargeables, bouton, blocs de piles, etc., ne doivent pas être jetés à la poubelle ménagère. Les piles sont dangereuses pour la santé et l'environnement. Aidez à protéger l'environnement contre les risques sanitaires. Demandez à votre enfant de mettre au rebut les piles proprement en les déposant aux points de collecte de la commune. Les piles sont, de cette sorte, recyclées sans risque.

DEEE : Lorsque cet appareil est en fin de vie, veuillez retirer toutes les piles et les jeter séparément. Rapportez les appareils électriques à un centre de collecte des appareils électroniques et électroniques. Les autres composants peuvent être jetés avec les ordures ménagères.

Consignes de sécurité :
- Retirer les piles du jouet quand il n'est pas utilisé.

Attention : Toute altération ou modification de l'appareil, non explicitement autorisée par l'entité responsable de la conformité, entraîne la déchéance de la garantie et l'exclusion de toute responsabilité du fabricant.
Retirer tous les matériaux d'emballage avant d'utiliser le produit ou de le donner à l'enfant.

ASSERTIONS FCC
L'appareil est en conformité avec les directives prévues par § 15 de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
1) L'appareil ne peut pas entraîner des interférences/NUISIBLES.
2) L'appareil doit accepter toute interférence captée même les interférences qui peuvent causer une opération involontaire.
NOTE: L'appareil a été testé et répond aux directives da la catégorie digitale B conformément au § 15 des règles de la FCC.Ces directives ont été conçues afin de pouvoir une protection acceptable contre les interférences gênantes dans un environnement. Cet appareil génère, se sert d'ondes radio et peut occasionner des interférences NUISIBLES aux communications radio. Toutefois il n'y a aucune garantie pour interférence causée par une installation quelconque. Quand l'appareil provoque une interférence NUISIBLE lors de la réception des programmes de la radio ou de la télévision, ce que peut être constaté en fournant l'interrupteur de l'appareil en OFF et ON, il est recommandé à l'utilisateur de tester une ou plusieurs dispositions indiquées ci-dessous afin de réprimer l'interférence.
- Réorienter ou au besoin déplacer l'antenne réceptrice.
- Agrandir la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Raccordez l'appareil et le récepteur à un circuit séparé.
- À la requête consulter le distributeur ou un technicien radio / télévision expérimenté.

Attention :
- Les piles non-rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Retirez les piles rechargeables du jouet avant de les recharger.
- Les piles rechargeables doivent être rechargées sous la surveillance d'un adulte.
- Ne pas mélanger les piles de types différents ou des piles neuves avec des piles usées.
- Utilisez uniquement des piles du même type que celui recommandé ou d'un type équivalent.
- Insérez les piles en respectant la polarité. (+ et –)
- Retirez du jouet les piles usées.
- Ne pas mettre en court-circuit les bornes d'alimentation.
- Ne pas mélanger des piles neuves avec des piles usées.
- Ne pas mélanger Alcalines, piles standards (carbon-zinc) ou piles rechargeables (nickel-cadmium)

Remarques :
- L'aide d'un adulte est recommandé lors de l'installation ou du remplacement des piles.
- Nous vous conseillons de changer les piles dès que les fonctions se dégradent.
- Conservez le mode d'emploi et l'emballage car ils contiennent des informations importantes.
- Faites fonctionner le produit en vous conformant strictement au manuel d'instructions.
- Dans un environnement où il y a des décharges électrostatiques, le fonctionnement du produit peut être perturbé et l'utilisateur peut avoir à le réinitialiser.

Soin et Entretien :
- Retirez toujours les piles du jouet lorsqu'il reste longtemps hors service.
- Essuyez le jouet délicatement avec un chiffon humide propre.
- Gardez le jouet à l'écart de toute source directe de chaleur.
- Ne pas immerger le jouet dans l'eau au risque d'endommager les composants électroniques.

Installation des piles

Piles requises (tortue) :
Alimentation : Alimentation électrique : DC 4.5 V / 3W
Piles : 3 x 1.5 V "AAA"/LR03/AAA (inclues)

Attention !
Retirez les piles de l'unité en tirant sur l'extrémité du pôle positif avec la main.
N'installez ni ne retirez PAS les piles avec un outil tranchant ou en métal.

NEDERLANDS

Leeftijd vanaf 5 jaar

⚠ WAARSCHUWING:
Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine Onderdelen en kleine ballen, Verstikkingsgevaar.

Verpakkingsinhoud

- Schildpad x 1
- Accessoires x 1 set
- Handleiding
- 3 x "AAA" voor werking

Het symbool van de doorstreepte vuilnisbak geeft aan dat batterijen, oplaadbare batterijen, knoopcelbatterijen, batterijpacks, enz. niet met het huishoudelijk afval weggegooid mogen worden. Batterijen zijn schadelijk voor de gezondheid en het milieu. Bescherm het milieu tegen gezondheidsrisico's. Na afdanking van het speelgoed, breek het speelgoed met een gewoon huishoudelijk gereedschap om de batterij uit een artikel met een ingebouwde oplaadbare batterij uit te halen of schroef het batterijdeksel los om de batterij(en) uit een artikel met vervangbare batterijen te halen. Gooi de batterijen vervolgens weg volgens de geldende voorschriften van uw gemeente.

WEEE
Als dit apparaat in onbruik is gemaakt, verwijder dan alle batterijen en gooi ze afzonderlijk weg. Breng elektrische apparaten naar de lokale verzamelpunten voor elektrische en elektronische apparatuur. Andere componenten kunnen worden weggegooid bij het huishoudafval.

Veiligheidsmaatregelen:
- Haal de batterij uit het speelgoed indien niet in gebruik.

Waarschuwing: Veranderingen of wijzigingen aan het apparaat die niet uitdrukkelijk goedgekeurd zijn door de hiervoor verantwoordelijke partij, kunnen de machtiging voor het gebruik van de apparatuur ongeldig maken.
Verwijder alle verpakkingsmateriaal voordat u het gebruikt of aan een kind geeft.

Waarschuwing:
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opnieuw geladen worden.
- Neem oplaadbare batterijen voor het laden uit het speelgoed.
- Oplaadbare batterijen mogen alleen opgeladen worden onder het toezicht van een volwassene.
- Gebruik geen verschillende sorten batterijen of oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Gebruik slechts batterijen van het aanbevolen of een soortgelijk type.
- Leg de batterijen met de polen in de juiste richting in het vak. (+ en –)
- Neem lege batterijen uit het speelgoed.
- De voedingspoolklemmen mogen niet kortgesloten worden.
- Oude en nieuwe batterijen niet samen gebruiken.
- Gebruik geen alkaline, standaard (zink-koolstof) of herlaadbare (nikkel-cadmium) batterijen samen.

Zorg en onderhoud:
- Verwijder de batterijen wanneer het speelgoed langere tijd niet gebruikt wordt.
- Veeg het speelgoed met een schone vochtige doek voorzichtig af.
- Houd het speelgoed uit de zon en weg van directe hitte.
- Beschadig de elektronische onderdelen niet door het speelgoed in water te dompelen.

Opmerking:
- De batterijen dienen onder toezicht van volwassenen ingelegd of verwisseld te worden.
- Het is aangeraden om de batterij door een nieuwe te vervangen zodra het product niet naar behoren werkt.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing en de verpakking, deze bevatten belangrijke informatie.
- Gebruik dit product precies volgens de handleiding.
- Ten gevolge van elektrostatische ontlading kunnen er defecten in het product optreden. In dit geval dient het product opnieuw ingesteld te worden.

Installatie van de batterijen

Benodigde batterijen (Schildpad):
Stroomtoevoer : Stroomtoevoer : DC 4.5V / 3 W
Batterijen : 3 x 1.5 V "AAA"/LR03 / AAA (inbegrepen)

Waarschuwing!
Verwijder de batterijen uit de houder door de plus kant van de batterijen met de hand omhoog te trekken.
Gebruik GEEN scherp gereedschap of gereedschap van metaal om de batterijen te verwijderen of te vervangen.

ESPAÑOL

A partir de 5 años

⚠ ¡Advertencia!
No conviene para niños menores de 36 meses, Pequeñas piezas y bolas pequeñas, Peligro de asfixia.

Lista de componentes

- Tortuga x 1
- Accesorios x 1 juego
- Manual de instrucciones
- Funciona con 3 pilas AAA

El símbolo del cubo de basura tachado indica que las pilas, pilas recargables, pilas de botón, paquetes de pilas, etc. no deben desecharse junto con la basura doméstica. Las pilas son perjudiciales para la salud y el medio ambiente. Protega el medio ambiente contra riesgos para la salud. Al final de la vida útil del juguete, use una herramienta casera para desmontar el producto y sacar la pila integrada, o abra el compartimento de las pilas para retirarlas. Deseche las pilas de acuerdo a la regulación local sobre su desecho selectivo o reciclaje.

RAEE
Cuando este aparato se encuentre fuera de uso, extraiga las pilas y guárdelas en forma separada. Lleve los componentes eléctricos a los puntos de recolección local de residuos de equipos eléctricos y electrónicos. Los demás componentes pueden eliminarse junto con los desechos domésticos.

Precauciones de seguridad:
- Saque la pila del juguete cuando no se utilice.

¡**Advertencia!** Los cambios o modificaciones que no estén expresamente autorizados por el fabricante pueden invalidar el derecho de utilización del producto.
Quitar todo el material de embalaje antes de usar el producto o de dárselo a un niño.

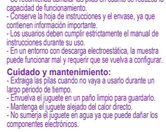
Reglas FCC
Esta máquina cumple la parte 15 de las normas FCC.
El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:
1)Esta máquina no puede causar interferencias dañinas, y
2) Esta máquina debe aceptar las interferencias recibidas, incluyendo las interferencias que pueda causar un funcionamiento indeseado.
NOTA: este equipo ha sido testado y se ha encontrado que cumple con los límites para la clase B de máquinas digitales, consiguientes a la parte 15 de las reglas FCC. Estos límites están diseñados para proveer una protección razonable contra las interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera,usa y puede radiar energía de radio frecuencia y si no está instalado y es usado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a las comunicaciones de radio.
Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurra en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias dañinas al receptor de radio o televisión, que pueden ser determinadas desconectando y conectando el equipo, el usuario puede intentar corregir las interferencias con las siguiente medidas :
- Reorientar o reconducir la antena receptora
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor
- Conecte el equipo a un enchufe de panel en un circuito diferente del que necesita el conectado.
- Consulte a un técnico experto en radio/TV para que le ayude.

Precauciones:
- No se deben recargar las pilas no recargables.
- Deben quitarse las pilas recargables del juguete antes de iniciar su carga.
- Las pilas recargables deben cargarse bajo la supervisión de un adulto.
- No deben mezclarse tipos diferentes de pilas, ni pilas nuevas con usadas.
- Se recomienda usar únicamente pilas del mismo tipo o equivalentes.
- Se debe insertar las pilas respetando la polaridad correcta. (+ y –)
- Se debe quitar las pilas agotadas del juguete.
- Los terminales de suministro no deben ser cortocircuitados.
- No mezclar pilas nuevas con pilas usadas.
- No mezclar pilas alcalinas, normales (carbono-zinc) y recargables (niquel-cadmio).

Nota:
- Se recomienda la supervisión de un adulto al instalar o reemplazar las pilas.
- Se recomienda cambiar las pilas en cuanto se reduzca la capacidad de funcionamiento.
- Conserve la hoja de instrucciones y el envase, ya que contienen información importante.
- Los usuarios deben cumplir estrictamente el manual de instrucciones durante su uso.
- En un entorno con descarga electrostática, la muestra puede funcionar mal y requerir que se vuelva a configurar.

Cuidado y mantenimiento:
- Extraiga las pilas cuando no vaya a usarlo durante un largo periodo de tiempo.
- Envuelva el juguete en un paño limpio para guardarlo.
- Mantenga el juguete alejado del calor directo.
- No sumerja el juguete en agua ya que puede dañar los componentes electrónicos.

Instalación de las pilas



Pilas requeridas (Tortuga):
Alimentación eléctrica : Voltaje y potencia : DC 4.5 V / 3W
Pilas : 3 x 1.5 V "AAA"/LR03 / AAA (incluidas)

¡Advertencia!
Retire estas pilas del aparato tirando hacia afuera de cada uno de los terminales positivos con la mano.
NO retire o instale pilas utilizando objetos afilados o metálicos.

ITALIANO

Dai 5 anni in su

⚠ Avvertenza!
Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti e piccole sfere potrebbero essere ingerite o inalate. Rischio di soffocamento.

Contenuto della confezione

- Tartaruga x 1 - Accessori x 1 set
- Manuale di istruzioni
- 3 x "AAA" di alimentazione

Il prodotto contiene batterie che rientrano nella direttiva europea 2006/66/CE, e successive modifiche introdotte dalla direttiva europea 2013/56/UE, che non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Informarsi sulle normative locali relative alla raccolta differenziata delle batterie: un corretto smaltimento permette di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute. A fine vita della batteria rimuoverla e gettarla negli appositi contenitori.

Avvertenze sulle batterie:
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal giocattolo prima di essere ricaricate.
- Le batterie ricaricabili possono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto.
- Diversi tipi di batterie o batterie nuove e usate non devono essere mischiati.
- Devono essere utilizzate solo batterie dello stesso tipo o equivalenti a quelle raccomandate.
- Le batterie devono essere inserite rispettando la corretta polarità. (+ e –)
- Le batterie esaurite devono essere rimosse dal giocattolo.
- I terminali di alimentazione non devono essere cortocircuitati.
- Non mischiare batterie vecchie e nuove.
- Non mischiare pile alcaline, pile standard (carbone-zinco) o pile ricaricabili (nichel-cadmio).
- Non utilizzare batterie con tensione di alimentazione superiore a quella indicata nelle istruzioni.

Precauzioni di sicurezza:
- Rimuovere sempre le batterie dal prodotto se si prevede di non utilizzarlo per un lungo periodo.

Avvertenza: le alterazioni o le modifiche al prodotto non espressamente approvate dalla parte responsabile della conformità possono privare l'utente del diritto di utilizzare il prodotto.
Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima dell'uso e prima di consegnare il prodotto al bambino.

RAEE Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere smaltite tra i normali rifiuti urbani ma devono essere inviate alla raccolta differenziata per il loro corretto trattamento. Il simbolo del bidone barrato apposto sul prodotto o sull'imballo, ricorda la necessità di smaltire adeguatamente il prodotto al termine della sua vita. In tal modo è possibile evitare che un trattamento non specifico delle sostanze contenute in questi prodotti, od un uso improprio di parti di essi possano portare a conseguenze dannose per l'ambiente e per la salute umana. A fine vita del prodotto potete rivolgerve al vostro distributore per avere informazioni sulle modalità di smaltimento ed al momento dell'acquisto vi informerà della possibilità di rendere gratuitamente un altro apparecchio a condizione che sia di tipo equivalente ed abbia le stesse funzioni del prodotto acquistato o, se le dimensioni sono non superiori a 25 cm, le AEE possono essere rese senza obbligo di acquisto del prodotto equivalente. Al momento della sostituzione delle batterie, vi preghiamo di seguire la procedura in vigore riguardante la loro eliminazione. In particolare vi preghiamo di gettarle in un contenitore appositamente dedicato alla raccolta delle pile usate. Uno scorretto smaltimento dei prodotto sarà possibile delle sanzioni previste dalla normativa nazionale vigente nel paese dove il prodotto viene smaltito.

Cura e manutenzione:
- Rimuovere sempre le batterie dal prodotto se si prevede di non utilizzarlo per un lungo periodo.
- Per la pulizia del giocattolo utilizzare un panno umido.
- Tenere il prodotto al riparo dalle fonti dirette di calore.
- Non gettare nell'acqua, non gettare nel fuoco, non toccare con le mani umide e bagnate.

Note:
- Durante l'installazione e la sostituzione delle batterie è necessario la guida di un adulto.
- Sostituire la batteria in caso di malfunzionamento.
- Conservare le istruzioni e la confezione perché contengono informazioni importanti.
- L'utente deve attenersi scrupolosamente alle istruzioni per il corretto funzionamento del prodotto.
- In presenza di scariche elettrostatiche, il prodotto potrebbe non funzionare correttamente e richiedere una reinizializzazione.
- La parti e i fili in plastica dell'imballaggio non fanno parte del giocattolo, si prega di rimuoverli prima di dare il gioco al bambino. Colori e modelli possono variare rispetto a quanto illustrato sulla confezione.

Installazione delle batterie

Batterie necessarie (Tartaruga):
Alimentazione : Livello batteria : DC 4.5 V / 3W
Quantità e tipo : 3 x 1.5 V "AAA"/LR03 / AAA (inclusa)

Avvertenza!
Rimuovere le batterie dall'unità sollevando il polo positivo di ogni batteria con la mano.
NON rimuovere o installare le batterie usando oggetti appuntiti o metallici

RUSSIAN

Для детей от 5 лет

⚠ Внимание:
Не предназначено для детей младше 36 месяцев из-за наличия мелких деталей и маленьких мячи и риска удушья.

В комплекте

- Черепаха 1
- Аксессуары: 1 набор
- Руководство по эксплуатации
- 3 батарейка типа AAA

Знак перечеркнутого мусорного ведра символизирует, что батареи, заряжный батарей и устройства не должны выбрасываться вместе с домашними отходами. Батареи токсичны и могут нанести вред здоровью и окружающей среде. Покажите пример, сформируйте детей о том, что батареи должны быть сданы в специальный пункт для безопасной переработки. Помогите сохранить окружающую среду.

WEEE Если устройство не используется, извлеките из него все батарейки и утилизируйте их отдельно. Отнесите устройство в ближайший пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования. Другие компоненты можно выбросить с бытовым мусором.

**